

Số: 617A/HĐĐT-TTU/LTTC

HỢP ĐỒNG ĐÀO TẠO

Căn cứ Bộ Luật dân sự số: 91/2015/QH13 ngày 24/11/2015 của Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam;

Căn cứ Luật Thương mại số: 36/2005/QH11 ngày 14/6/2005 của Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam;

Căn cứ yêu cầu của Công ty TNHH TMDV Viễn Thông Thiên Tú;

Căn cứ khả năng đào tạo của Trung tâm Đào tạo Lý Tự Trọng thuộc trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh,

Hôm nay, ngày 6 tháng 06 năm 2018, chúng tôi gồm:

BÊN A: TRƯỜNG CAO ĐẲNG LÝ TỰ TRỌNG TP. HỒ CHÍ MINH

- Địa chỉ: 390 Hoàng Văn Thụ, Phường 4, Quận Tân Bình, Tp Hồ Chí Minh
- Điện thoại: (028) 3844.0567
- Mã số thuế: 0302483515
- Tài khoản số: 1603201043543
- Mở tại: Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Việt Nam, chi nhánh Lý Thường Kiệt, Thành phố Hồ Chí Minh.
- Đại diện: **Ông Phạm Hữu Lộc** Chức vụ: **Hiệu trưởng**

BÊN B: CÔNG TY TNHH TMDV VIỄN THÔNG THIÊN TÚ

- Địa chỉ: Số 145B Nguyễn Đình Chính, Phường 11, Quận Phú Nhuận
- Điện thoại: (028) 3997.5966
- Mã số thuế: 0302171851
- Đại diện: **Ông Dương Quốc Hùng** Chức vụ: **Giám Đốc**

Sau khi trao đổi, bàn bạc, hai bên thống nhất việc ký kết hợp đồng đào tạo bồi dưỡng “**chuyên đề đào tạo về nguyên lý hoạt động của dòng sản phẩm Cơ điện lạnh, bao gồm: Máy lạnh, tủ lạnh, máy giặt**” với các điều khoản sau:

ĐIỀU 1. NHỮNG QUY ĐỊNH CHUNG

- Bên A cử giảng viên đào tạo cho nhân viên, kỹ sư do Bên B cử đi học. Số lượng học viên: khoảng 20 – 25 người/ lớp.



- Địa điểm đào tạo:
Tòa nhà Ree Tower, tầng 6, Số 9 Đoàn Văn Bơ, Phường 12, Quận 4.
TPHCM
Hoặc
Tòa nhà Phú Nhuận Plaza, 82 Trần Huy Liệu, Phường 15, Quận Phú Nhuận, TP. HCM.
- Thời gian đào tạo cụ thể theo giờ làm việc của công ty (lịch học đính kèm).
- Thời lượng đào tạo (03 chuyên đề): 30 tiết = 22,5 giờ (Với mỗi chuyên đề 10 tiết = 7,5 giờ)
- Bên B chi trả kinh phí đào tạo theo điều 3 cho bên A theo đúng quy định.

ĐIỀU 2. TRÁCH NHIỆM & QUYỀN CỦA CÁC BÊN

2.1. Trách nhiệm của bên A

- Soạn thảo đề cương, chương trình và tài liệu liên quan các chuyên đề bồi dưỡng kiến thức theo yêu cầu của bên B.
- Cử giáo viên giảng dạy theo kế hoạch và nội dung. (Đề cương chương trình đính kèm).
- Tiến hành khảo sát đánh giá chất lượng đào tạo của giảng viên và nhận phản hồi của công ty.
- Cấp giấy chứng nhận hoàn thành khóa học cho học viên sau khi học viên tham gia kiểm tra 03 chuyên đề với số điểm đạt từ 5 trở lên.
- Trong trường hợp yêu cầu thay đổi lịch trình giảng dạy, bên A sẽ thông báo cho bên B ít nhất trước 12 giờ đồng hồ cùng lịch trình giảng dạy thay đổi.

2.2. Trách nhiệm của bên B

- Đảm bảo phòng học và phương tiện dạy học, phòng học có hệ thống trình chiếu bài giảng, bảng và bút viết bảng.
- Tổ chức và quản lý lớp, đảm bảo số lượng, đối tượng tham gia lớp học. Gửi danh sách học viên tham gia lớp học trước khi bắt đầu khóa học cho bên A.
- Trong trường hợp yêu cầu thay đổi lịch trình đào tạo, bên B sẽ thông báo cho bên A ít nhất trước 12 giờ đồng hồ cùng đề nghị lịch trình thay đổi.
- Bên B có quyền yêu cầu bên A dừng hoặc thay đổi tài liệu đào tạo, giảng viên cho phù hợp (nếu không đúng theo yêu cầu hoặc không đảm bảo chất lượng như đã đưa ra).

NH
 NG
 GẢNG
 TRON
 NH PHO
 CHIMIN

- Thanh toán kinh phí đào tạo theo điều 3 của hợp đồng.

ĐIỀU 3. KINH PHÍ ĐÀO TẠO VÀ PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN

3.1. Giá trị hợp đồng:

- Giá trị hợp đồng: **9.000.000 đồng/ lớp x 5 lớp = 45.000.000 đồng**
- Số tiền bằng chữ: **Bốn mươi lăm triệu đồng chẵn.**

3.2. Phương Thức thanh toán:

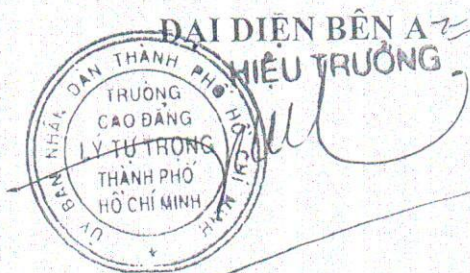
- Bên B thanh toán bằng chuyển khoản cho bên A 30% giá trị hợp đồng sau khi hai bên ký hợp đồng và trước khi bắt đầu khóa học.
- Số tiền còn lại được thanh toán bằng chuyển khoản trong vòng 15 ngày kể từ khi hai bên thanh lý hợp đồng và bên B nhận được chứng nhận khóa học, hóa đơn tài chính.

ĐIỀU 4. THỜI GIAN THỰC HIỆN HỢP ĐỒNG

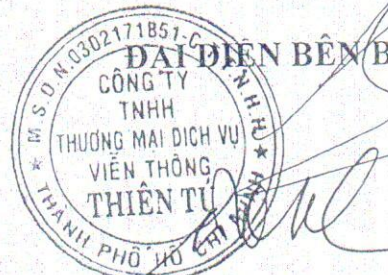
- Thời gian đào tạo: Theo lịch đã được hai bên thống nhất.

ĐIỀU 5. ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH

- Hai bên cam kết thực hiện đúng các điều khoản trong hợp đồng. Nếu một bên nào đó tự ý sửa đổi hay hủy bỏ hợp đồng mà không có sự đồng ý của bên kia bằng văn bản thì bên vi phạm phải chịu phạt một khoản giá trị tương đương với thiệt hại gây ra cho bên kia. Nếu có xung đột không giải quyết được bằng đàm phán thì quyết định của tòa án kinh tế TP.HCM là quyết định cuối cùng buộc hai bên có trách nhiệm thi hành.
- Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký kết. Hợp đồng gồm ba (03) trang được lập thành 04 bản, mỗi bên giữ 02 bản có giá trị pháp lý như nhau.
- Hợp đồng này được coi như bản thanh lý ngay sau khi các khóa học trên kết thúc, hai bên hoàn thành trách nhiệm theo quy định của hợp đồng.



Phạm Hữu Lộc



Dương Quốc Hùng